

Conference Venue:
E-Werk Kulturzentrum
Fuchsenwiese 1, 91054 Erlangen

The conference focuses on the impact of arabic sources on practical sciences like divination, astrology, medicine, algebra and mechanics (which are often distinguished from the Peripatetic tradition of theoretical natural sciences). The aim of the conference is to examine the Arabic/Islamic influence on these branches—both eastwards and westwards—with a particular emphasis on the European Renaissance. The presentations and discussions further look at the transfer of cultural concepts and scientific knowledge by considering a wide range of authors and sources (Arabic, Japanese, Chinese, Latin, Greek).

Internationales Kolleg für Geisteswissenschaftliche Forschung (IKGF), Erlangen

in collaboration with

Union Académique Internationale/International Union of Academies (UAI), Bruxelles
Centre for the History of Arabic Studies in Europe (CHASE), Warburg Institute, London
Micrologus. Nature, Sciences and Medieval Societies (SISMEL), Florence

Organisation Committee:

Burnett, Charles (The Warburg Institute, London)
Herbers, Klaus (Deputy Director IKGF, Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg)
Jacquart, Danielle (École Pratique des Hautes Études, IVe Section, Paris, Academia Europea)
Paravicini Bagliani, Agostino (Président honoraire de l'Union Académique Internationale, SISMEL, Florence)

Andersen, Øivind (Président de l'Union Académique Internationale, Bruxelles)
Khalil, Idris (Membre fondateur de l'Académie des sciences du monde Islamique, Amman)
Zou'bi, Moneef (Directeur général de l'Académie des sciences du monde Islamique, Amman)

Please **register** via our website www.ikgf.fau.de

International Consortium for Research in the Humanities

Friedrich-Alexander-University Erlangen-Nuremberg
Hartmannstr. 14 · 91052 Erlangen, Germany
Phone: +49 (0)9131 85 - 64340 · Fax: +49 (0)9131 85 - 64360
www.ikgf.fau.de

SPONSORED BY THE



Federal Ministry
of Education
and Research



INTERNATIONAL CONSORTIUM
for Research in the Humanities

*Fate, Freedom and Prognostication.
Strategies for Coping with the Future in East Asia and Europe*



January 21-23, 2014

CONFERENCE The Impact of Arabic Sources on Divination and the Practical Sciences in Europe and Asia

FAU

FRIEDRICH-ALEXANDER
UNIVERSITÄT
ERLANGEN-NÜRNBERG

Illustration © Bibliothèque nationale de France

Tuesday, January 21, 2014

9:00 a.m. Welcome Addresses

Prof. Dr. Karl-Dieter Grüske (President, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

Prof. Dr. Michael Lackner (Director, IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

Prof. Dr. Klaus Herbers (Deputy Director, IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

Chair:

Øivind Andersen (Union Académique Internationale)

9:30 a.m. Introduction

Charles Burnett (The Warburg Institute, London)

Danielle Jacquot (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)

Agostino Paravicini Baglioni (Union Académique Internationale, SISMEL)

10:15 a.m. Coffee Break

10:30 a.m. La confluence des sources grecques et arabes dans l'Occident latin

Danielle Jacquot (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)

11:15 a.m. Arabic and Latin Texts on Astrology and Divination

Charles Burnett (Warburg Institute, London)

12:00 p.m. Lunch Break

Chair:

Danielle Jacquot (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)

2:00 p.m. L'apport des traductions arabes dans le débat sur l'authenticité des traités galéniques

Véronique Boudon-Millot (CNRS, Paris)

2:45 p.m. Why Razès?

Michael McVaugh (University of North Carolina)

3:30 p.m. Coffee Break

Chair:

Agostino Paravicini Baglioni (Union Académique Internationale, SISMEL)

3:45 p.m. Problèmes théoriques et pratiques autour des maladies chroniques:

Sources arabes et lecteurs latins à la fin du Moyen Âge

Joël Chandelier (Université Paris 8, Vincennes-Saint-Denis)

4:30 p.m. Medieval Pharmacy and the Arabic Heritage: The Salernitan Collection "Circa instans"

Ioanda Ventura (Université d'Orléans)

5:15 p.m. End of Conference Day



Wednesday, January 22, 2014

Chair:

Idris Khalil (Membre fondateur de l'Académie des sciences du monde Islamique, Amman)

9:00 a.m. Kushyar ibn Labban's Mathematical Approach in his Astronomical Handbook

Mohammad Bagheri (Encyclopaedia Islamica Foundation, Tehran)

9:45 a.m. Foreign Fates: Tracing the Journey of and Influences on Horoscope Astrology in Japan

Kristina Buhrman (Florida State University)

10:30 a.m. Coffee Break

Chair:

Georges Tamer (Orientalistik, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

10:45 a.m. Islamic Astronomical Tables in China and their Role in Astrological Predictions

Benno Van Dalen (Bayerische Akademie der Wissenschaften)

11:30 a.m. Calculating the Fate of Chinese Dynasties with the Islamic Method: Chinese Appropriation of Islamic Astrology from the 14th to 19th Centuries

Shi Yunli (University of Science and Technology of China, Hefei, Anhui)

12:15 p.m. Lunch Break

Chair:

Charles Burnett (The Warburg Institute, London)

2:15 p.m. The Impact of Arabic Sources on European Astrology: Facts and Numbers

David Juste (Bayerische Akademie der Wissenschaften)

3:00 p.m. Les comètes dans le *Centiloquium* et le *De cometis* attribués à Ptolémée

Jean-Patrice Bouret (Université d'Orléans)

3:45 p.m. Coffee Break

Chair:

Alexander Fidora (ICREA, Universitat Autònoma de Barcelona)

4:00 p.m. L'art talismanique: les usages latins de sources arabes (XII^e-XV^e siècle)

Nicolas Weill-Parot (Université Paris Est Créteil)

4:45 p.m. The Greek-Arabic Antagonism in Renaissance Handbooks of Astrology

Dag Nikolaus Hasse (Universität Würzburg)

5:30 p.m. End of Conference Day

Thursday, January 23, 2014

Chair:

Moneef Zou'bi (Académie des sciences du monde Islamique, Amman)

9:00 a.m. La circulation de l'algèbre arabe en Europe et son impact

Ahmed Djebbar (Algiers and Université Lille I)

9:45 a.m. The Arabic Tradition in Mechanics

Mohammed Abattouy (Mohammed Vth University in Rabat)

10:30 a.m. Coffee Break

Chair:

Klaus Herbers (IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

10:45 a.m. Projecting Perfection: Alchemy as Practical Wisdom in Western Medieval and Early Modern Culture

Michela Pereira (Università di Siena)

11:30 a.m. The use of al-Kindi's *De radiis* in Peter of Zealand's *Lucidarius de rebus mirabilibus* (end of the 15th century)

Jean-Marc Mandosio (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section)

12:15 p.m. Lunch Break

Chair:

Klaus Herbers (IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

2:15 p.m. Summary of Eastern Perspectives of the Conference

Michio Yano (Kyoto Sangyo University)

3:00 p.m. Summary of Western Perspectives of the Conference

Agostino Paravicini Baglioni (Président honoraire de l'UAI, SISMEL)

3:45 p.m. End of Conference Day